



# PORTABLE FENCE ENERGIZER **S17**

Instructions - ENG  
Installatie instructies - NED  
Notice d'installation - FRA  
Betriebsanleitung - DEU  
Monteringsvejledning - DAN  
Instrucciones - ESP  
Monteringsinstruktioner - SVE  
Istruzioni per l'installazione - ITA

PUBLISHED BY  
Gallagher Group Limited  
181 Kahikatea Drive, Private Bag 3026  
Hamilton, New Zealand

[www.gallagherams.com](http://www.gallagherams.com)  
Copyright© Gallagher Group Limited 2012  
All rights reserved. Patents pending.

Gallagher Portable Fenced Energizer Installation Instructions  
3E1399 - Edition 5 - November 2012

**DISCLAIMER:** Whilst every effort has been made to ensure accuracy, neither Gallagher Group Limited nor any employee of the company shall be liable on any ground whatsoever to any party in respect of decisions or actions they may make as a result of using this information.

In accordance with the Gallagher policy of continuing development, design and specifications are subject to change without notice.

Developed and manufactured by Gallagher Group Limited, and ISO 9001 2000 Certified Supplier.

# Contents

## English

---

Installation ..... 5

## Nederlands

---

Installatie handleiding ..... 6

## Français

---

Guide d'installation ..... 7

## Deutsch

---

Installations handbuch ..... 8

## Dansk

---

Installationsvejledning ..... 9

## Español

---

Guía de instalación ..... 10

## Svenska

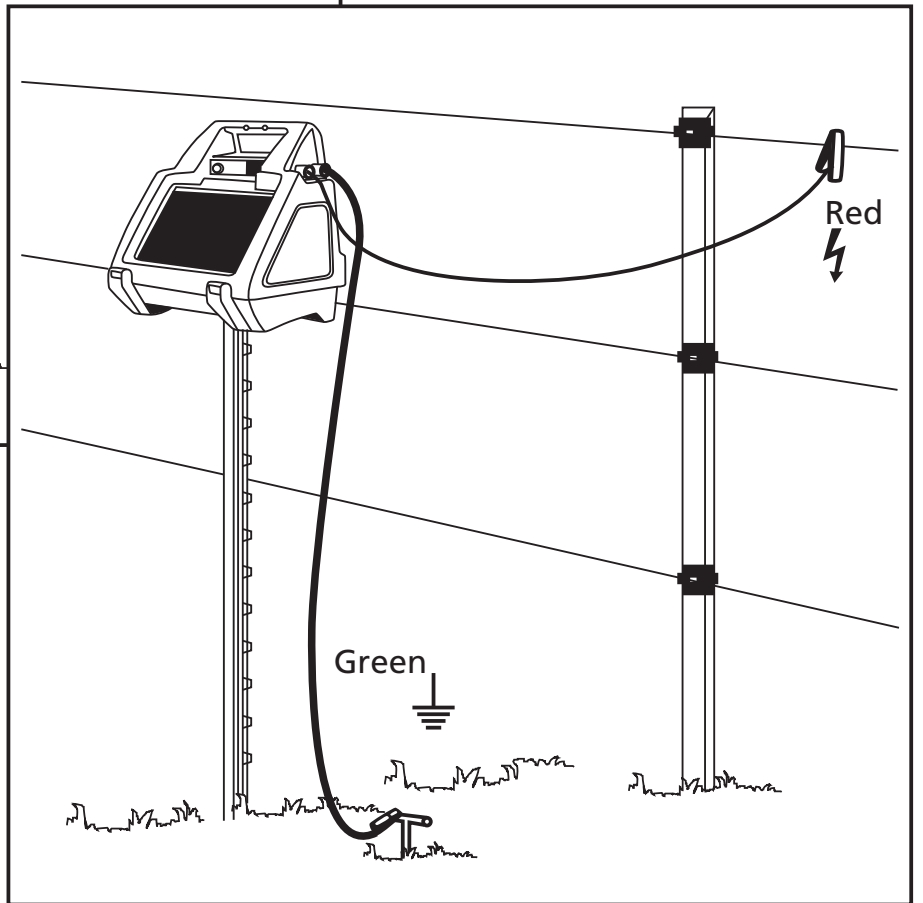
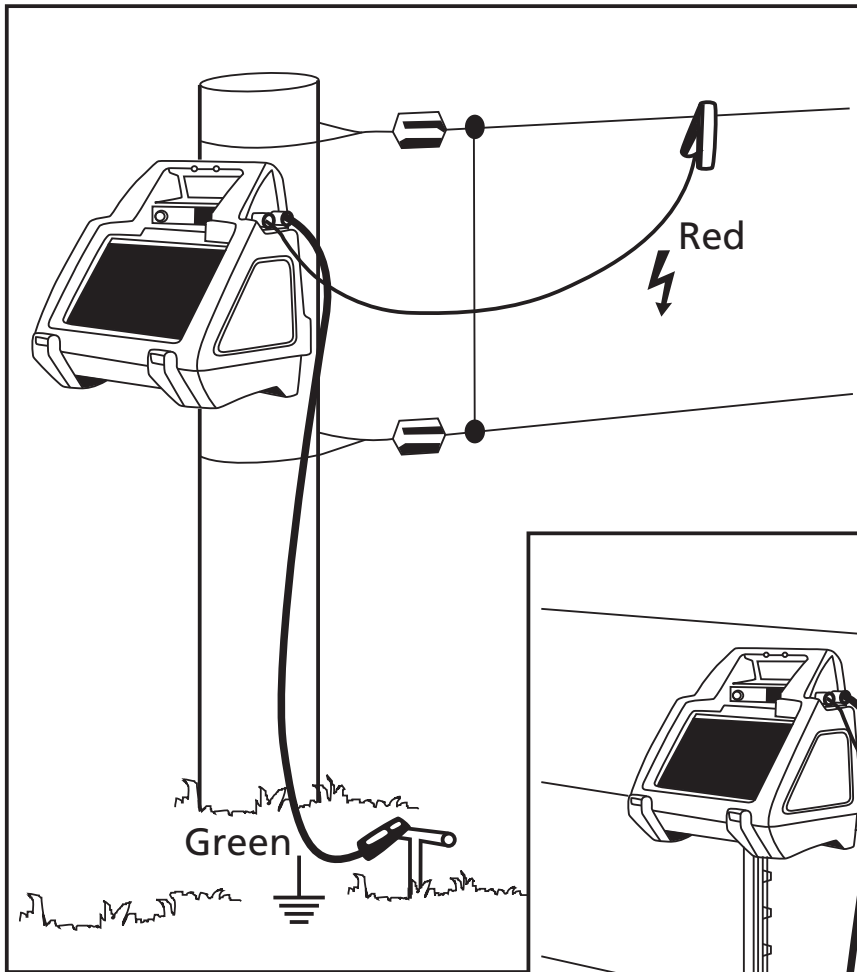
---

Installationsinstruktioner ..... 11

## Italiano

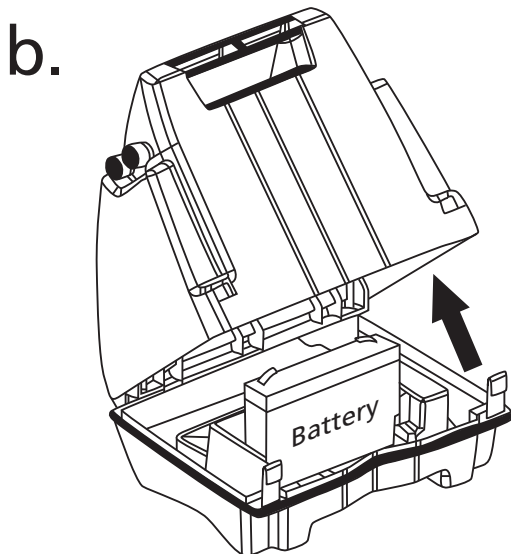
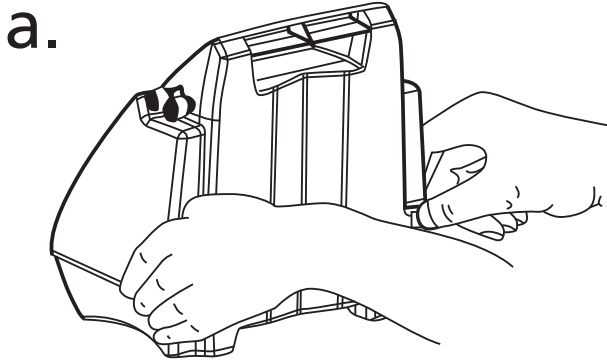
---

Guida all'installazione ..... 12

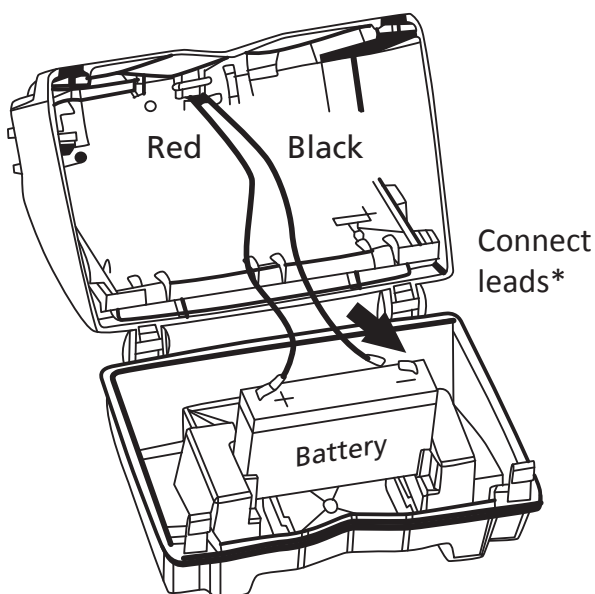


## English

### 1. Open the energizer



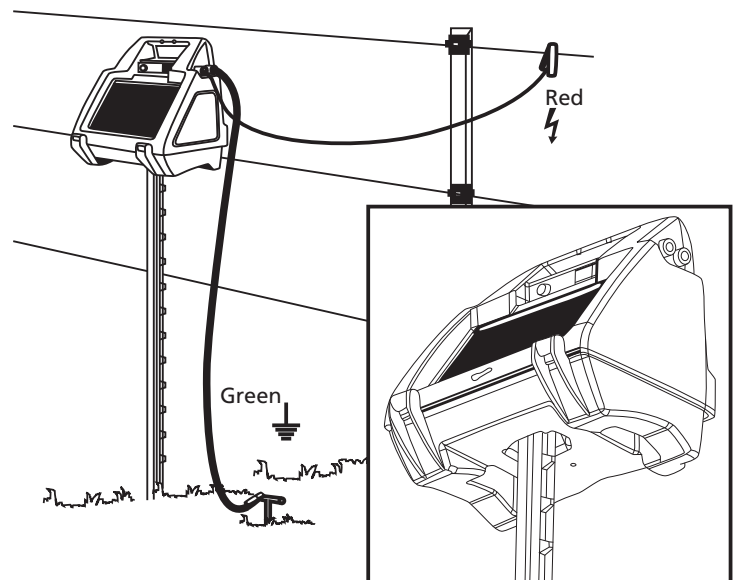
### 2. Install battery



**\*Note:** Remove plastic terminal covers from the battery before connecting the solar panel leads.

### 3. Connect leads

Connect green ground (earth) lead to ground stake. (Install stake at least 2' (60cm) into ground.) Connect red fence lead to fence wire or reel. The solar panel should always face towards the equator. i.e. in the northern hemisphere, panel faces south, in the southern hemisphere, panel faces north. **Avoid placing in a shady area.**

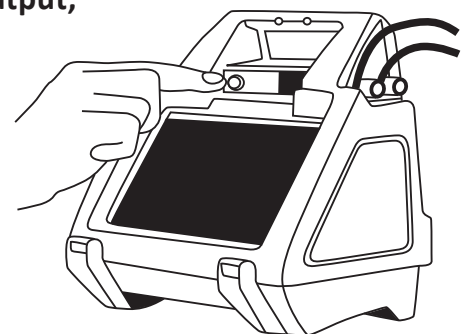


### 4. Switch ON

Indicator light flashes with each fence pulse, to tell you that your S17 is working. Automatic battery save mode saves the battery by slowing the pulse at night.

#### To maximise power output,

keep the solar panel surface clean. (Clean it with water and a mild detergent using a soft cloth or sponge).

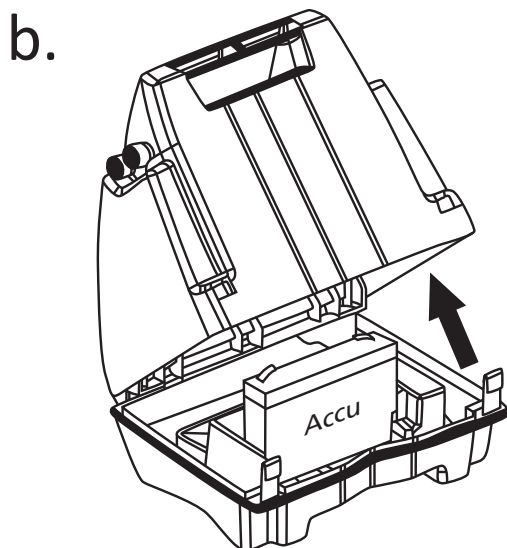
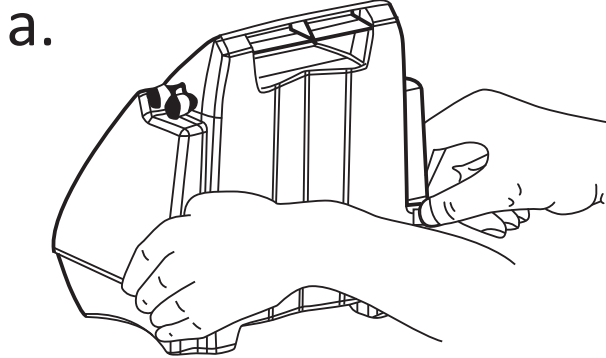


**To Recharge Battery:** Switch the energizer off. Place in direct sunlight for 4 days with battery connected (RED +, BLACK -) OR charge battery for 24 hours with a 6 Volt Battery Charger at less than 1 Amp. **DO NOT USE** a 12 Volt Charger as this will damage the battery.

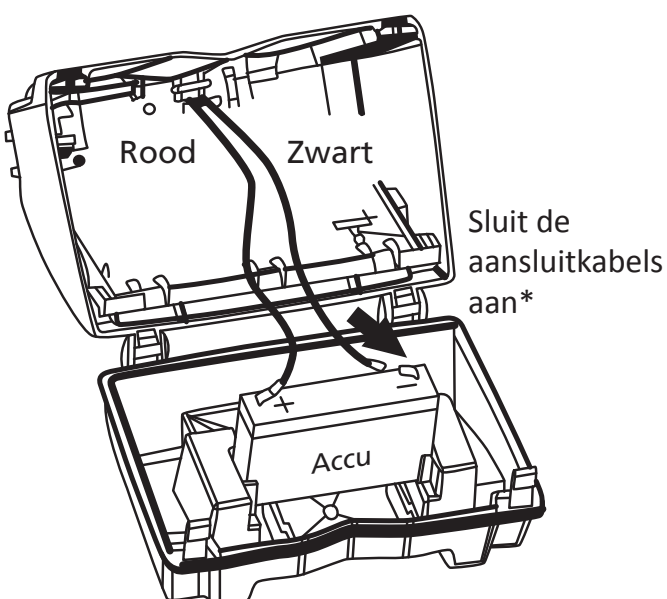
**To Store Energizer:** Switch the energizer off. Store in a well lit area so panel keeps battery charged. Recharge battery before and after storage.

## Nederlands

### 1. Open het apparaat



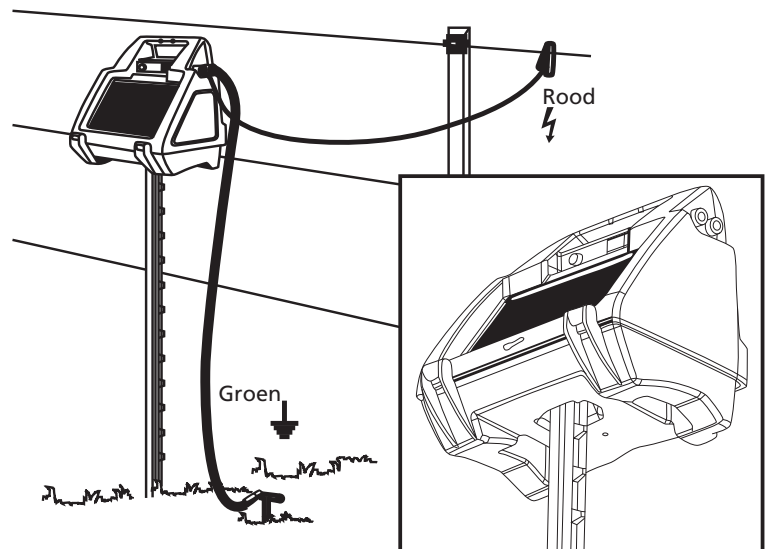
### 2. Sluit de accu aan



\*Opmerking: verwijder de plastic dopjes van de accu voordat u het zonnepaneel aansluit.

### 3. Sluit de aansluitkabels aan

Bevestig de groene aansluitkabel (aarde) met de aardpen (minimaal 60cm in de grond). Bevestig de rode aansluitkabel aan het raster of aan de haspel. Het zonnepaneel moet altijd richting het zuiden (vwb noordelijk halfrond) . **Voorkom dat het paneel in de schaduw gezet wordt!**

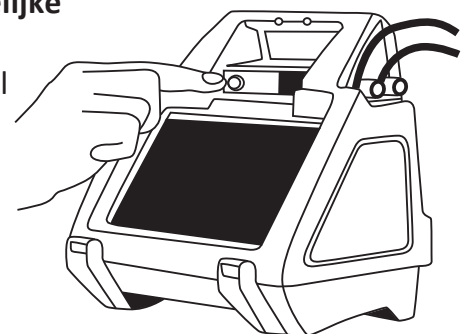


### 4. Schakelaar aan

Indicatie lampje knippert elke impuls, geeft aan dat het apparaat werkt. Automatische accuspaarstand spaart de accu door minder impulsen gedurende de nacht.

**Om een zo hoog mogelijke spanning te creëren,** houdt het zonnepaneel schoon.

(Schoonmaken met water, beetje zeep en een zachte doek of spons).



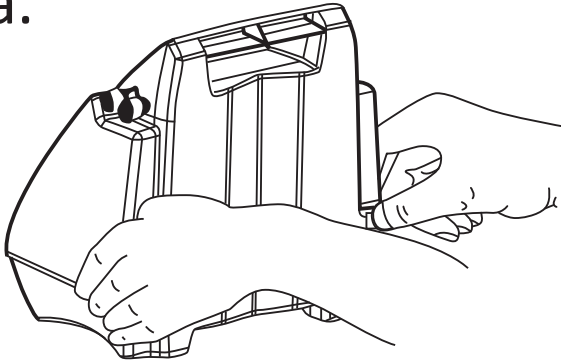
**Om de accu te op te laden:** Schakel het apparaat uit. Plaats het apparaat in direct zonlicht voor 4 dagen met het zonnepaneel bevestigd aan de accu. (rood +, zwart -) OF laad de accu in 24uur met een 6V acculader met minder dan 1A. Gebruik GEEN 12V lader, deze zal de accu beschadigen.

**Winterstalling:** Zet het apparaat uit. Plaats op een lichte plaats zodat het paneel de accu volgeladen houdt. Laad de accu voor en na de winterstalling.

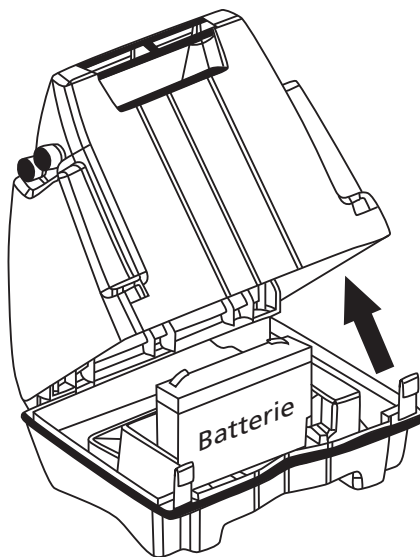
## Français

### 1. Ouvrez l'électrificateur

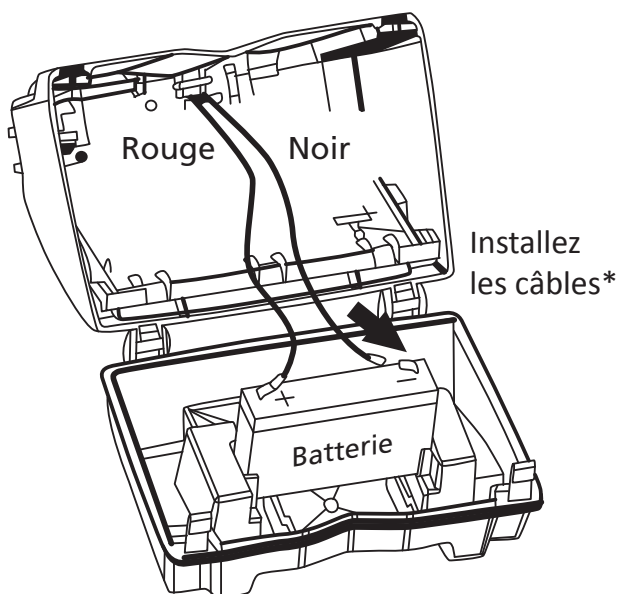
a.



b.



### 2. Installez la batterie

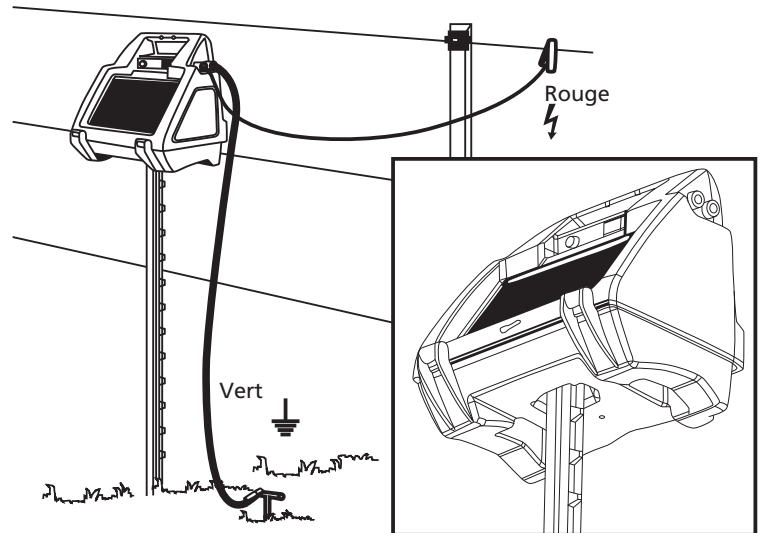


**\*Note:** Retirer les protections en plastique des bornes de la batterie avant d'y raccorder les câbles du panneau solaire.

### 3. Installez les câbles

Installez le câble de terre vert à la tige de terre. (Enfoncez la tige dans le sol jusqu'à 2' (60cm) de profondeur au moins.) Installez le câble de clôture rouge au dérouleur ou au fil de clôture. Le capteur solaire doit toujours être orienté vers l'équateur, c.-à-d. hémisphère nord: orientation vers le sud et hémisphère sud: orientation vers le nord.

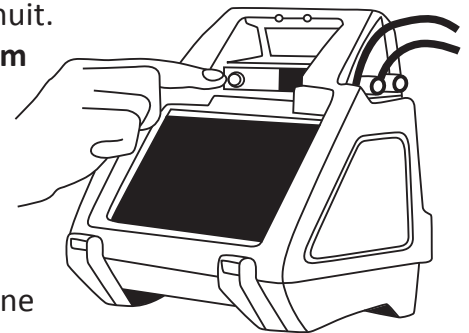
Évitez d'installer le capteur dans un endroit ombragé.



### 4. Interrupteur en marche

Le voyant lumineux clignote à chaque impulsion de la clôture, pour renseigner sur l'état de marche de l'électrificateur. Le mode automatique d'économie de charge économise la batterie en ralentissant le niveau d'impulsion pendant la nuit.

**Pour obtenir le maximum de puissance,** garder la surface du panneau solaire propre (le laver avec de l'eau et un détergent doux, à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge).



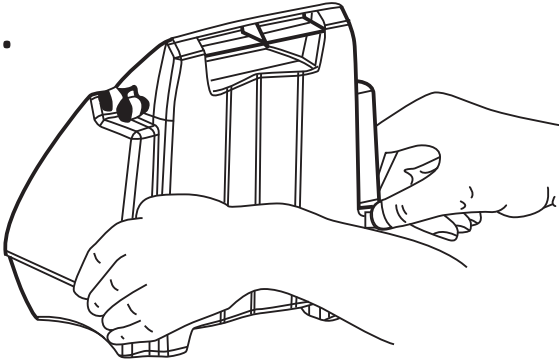
**Pour recharger la batterie:** Arrêter l'électrificateur. Le placer directement au soleil pendant 4 jours avec la batterie branchée (ROUGE +, NOIR -) OU charger la batterie pendant 24 heures à l'aide d'un chargeur de batterie de 6 volts avec un courant inférieur à 1 ampère. NE PAS UTILISER un chargeur de 12 volts car cela endommagerait la batterie.

**Pour ranger l'électrificateur:** Arrêter l'électrificateur. Le ranger dans un endroit bien éclairé pour que la batterie puisse garder la batterie en charge. Recharger la batterie avant et après le rangement.

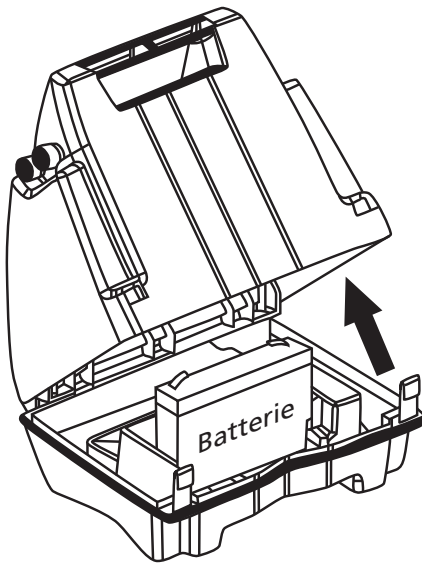
## Deutsch

### 1. Öffnen Sie das S17 Weidezaungerät

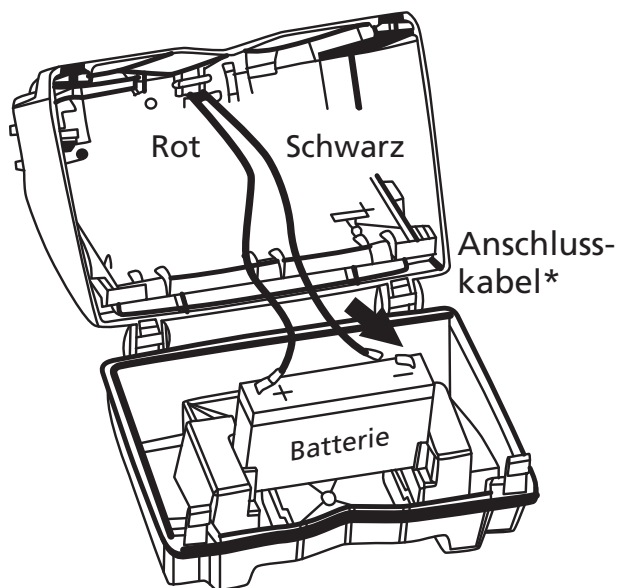
a.



b.



### 2. Installieren Sie die Batterie

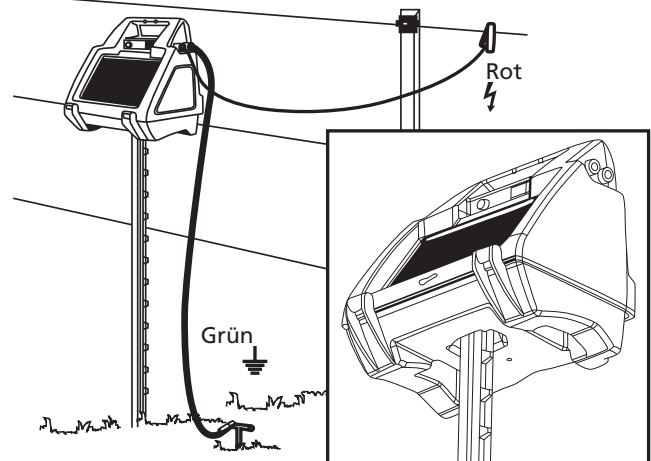


\***Hinweis:** Entfernen Sie die Kunststoff (Klemm) Abdeckung der Batterie, bevor Sie die Batterie an das Solarmodul anschließen.

### 3. Anschlusskabel

Verbinden Sie den grünen Anschluss (Erdung) mit dem Erdstab / Erdstäben und achten Sie darauf, dass sich der Erdstab möglichst weit im Boden befindet. Verbinden Sie anschließend den roten Anschluss (Zaun) mit den Stromleitern Ihrer Weidezaunanlage. Das Weidezaunmodul / Weidezaungerät sollte immer eine bestmögliche Platzierung Richtung Sonneneinstrahlung haben.

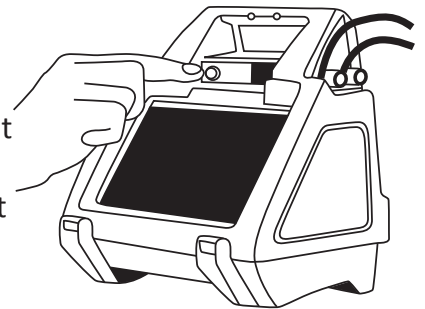
**Vermeiden Sie es, dass Solarmodul nach einem schattigen Bereich auszurichten.**



### 4. Schalter aus / Gerät ausgestellt

Die Kontrollleuchte blinkt bei jedem (Zaun) Impulsschlag, um Ihnen zu zeigen, dass Ihr S17 Weidezaungerät einwandfrei funktioniert. Der automatische Batterie-Sparmodus sorgt dafür, dass durch einen verlangsamten Impulsschlag der Nacht, die Batteriekapazität (Nutzungsdauer) länger aufrecht erhalten wird. **Für eine Leistungsmaximierung des S17 Weidezaungerätes** halten

Sie bitte das Solarmodul sauber. Bei Bedarf reinigen Sie bitte das Solarmodul mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, sowie mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm.



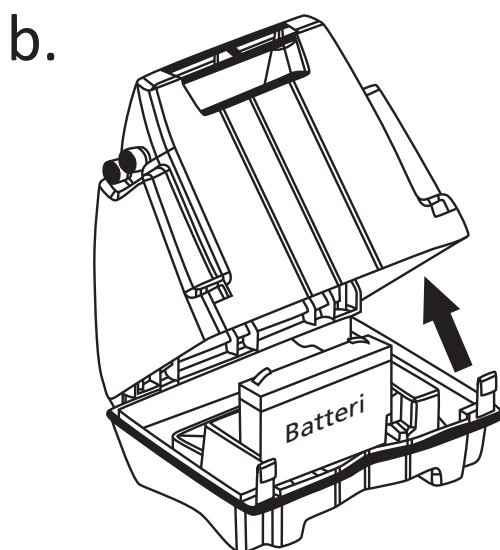
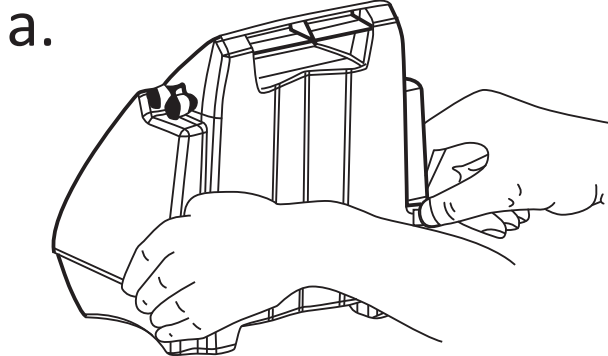
**Aufladung der Batterie:** Schalten Sie das S17 Weidezaungerät aus und platzieren Sie das S17 Weidezaungerät mit angeschlossener Batterie (Rot +, Schwarz -) für 4 Tage in direkter Sonneneinstrahlung. Alternativ können Sie die Batterie auch mit einem 6 Volt Ladegerät bei einer Dauer von 24 Stunden aufladen. Verwenden Sie **kein 12 Volt Ladegerät**, da Sie ansonsten die Batterie beschädigen können.

**Lagerung des S17 Weidezaungerätes:** Schalten Sie das S17 Weidezaungerät aus und lagern Sie Ihr S17 Weidezaungerät in einem gut beleuchteten Bereich, damit die Ladekapazität der Batterie erhalten bleibt. Laden Sie die Batterie vor und nach der Einlagerung wieder auf.

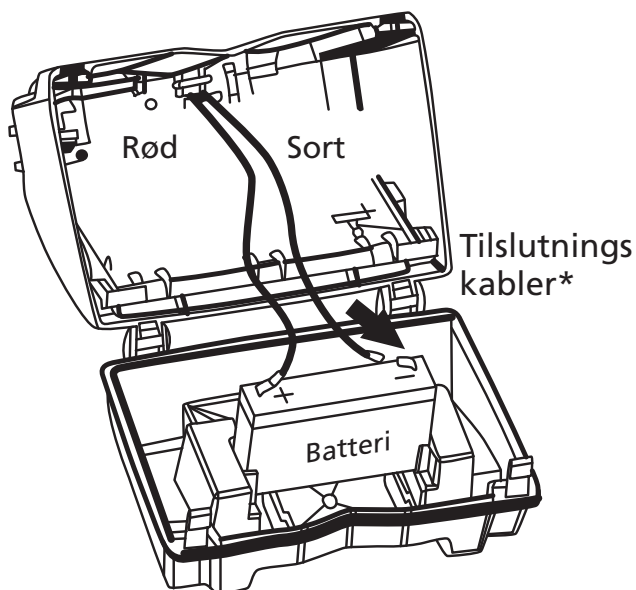


## Dansk

### 1. Åbn spændingsgiveren



### 2. Installer batteriet



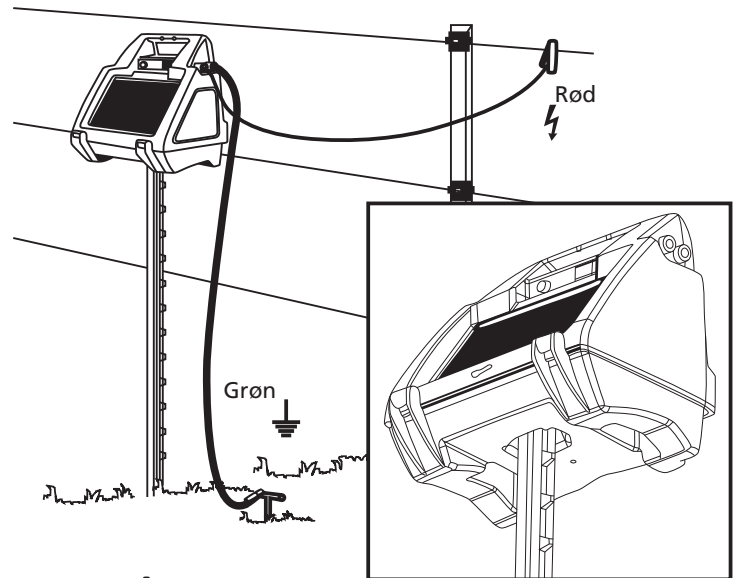
**Bemærk:** Fjern plastik beskyttelsen fra batteriet, før tilslutning af solpanellets ledninger.

### 3. Tilslutnings kabler

Tilslut grøn jordledning til jordspyddet. Grav jordspyddet minimal 60 cm. dybt ned i jorden.

Tilslut røde hegnsledning til hegnstråd eller spolen.

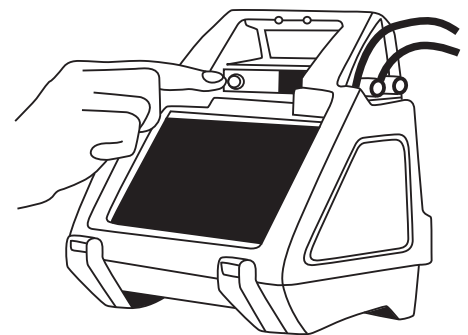
Solpanelet skal altid vende mod ækvator, dvs. på den nordlige halvkugle vender panelet mod syd, i den sydlige halvkugle vender panelet mod nord. **Undgå at placere i et skyggerigt område.**



### 4. Tænd

Kontrollampe blinker med hvert hegn impuls, for at fortælle dig at din S17 fungerer. Automatisk batteri spare-funktion sparer på batteriet ved at nedsætte puls om natten.

**For at sikre maksimal udgangseffekt, hold solpanelets overflade ren.** (Rengøres med vand og et mildt rengøringsmiddel med en blød klud).

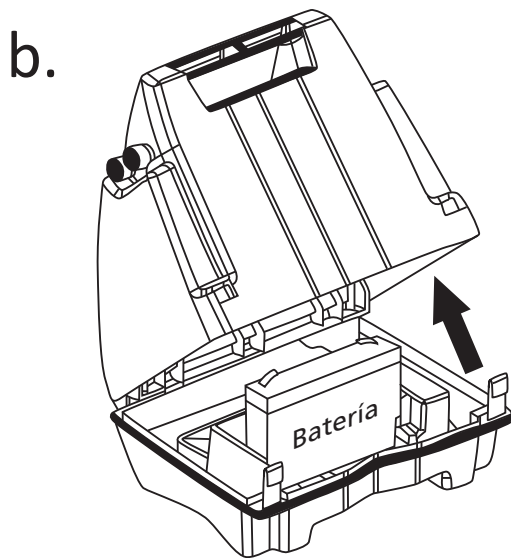
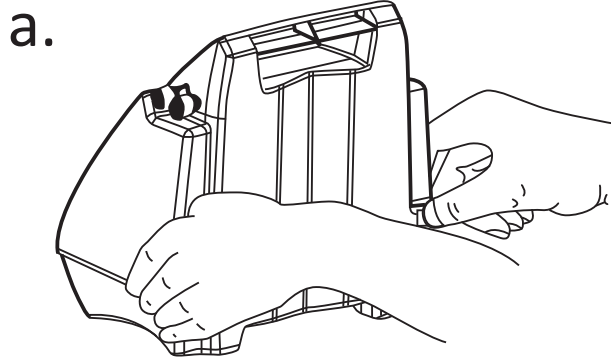


**For at genoplade batteriet:** Sluk for spændingsgiveren. Placeres i direkte sollys i 4 dage med batteri tilkoblet (rød +, sort -) eller oplad batteriet i 24 timer med en 6 volts batterioplader på mindre end 1 Amp. BRUG IKKE en 12 volts oplader, da dette vil beskadige batteriet.

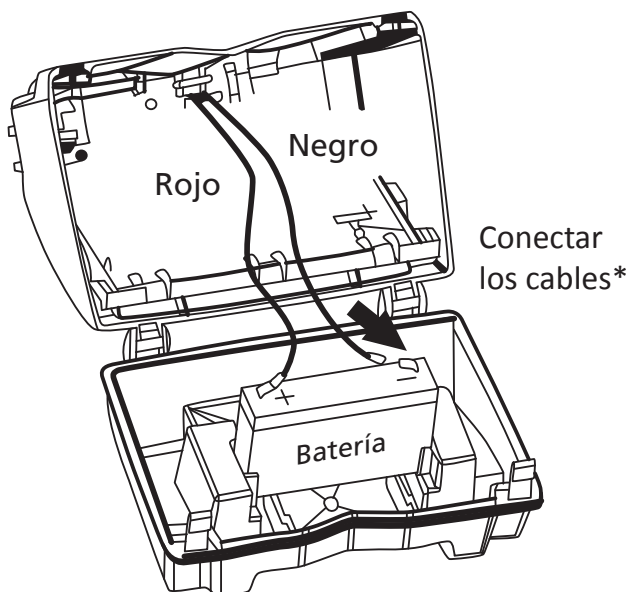
**Gemme spændingsgiveren:** Sluk for spændingsgiveren. Gem i et godt lyst område så panelet holder batteriet opladet. Genoplad batteriet før man gemmer den væk og efter man tager den fremme igen.

# Español

## 1. Abrir el energizador



## 2. Instalar la batería

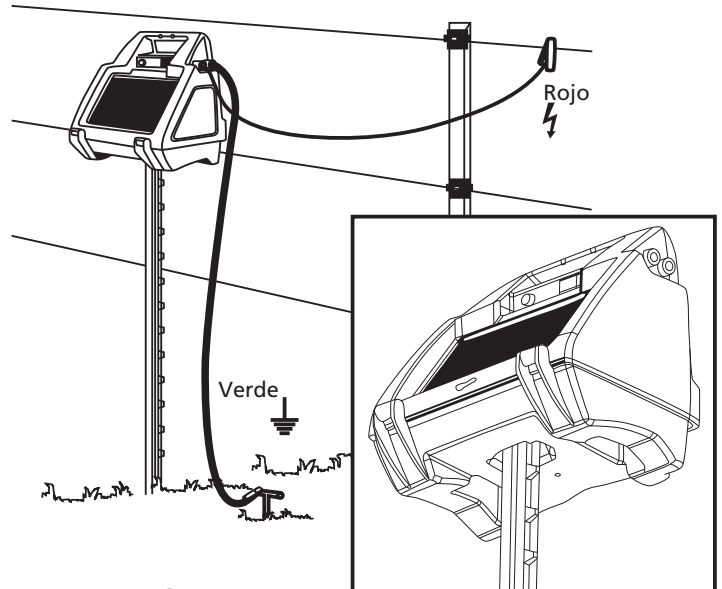


**\*Nota:** Remover el cobertor plástico de las terminales de la batería antes de conectar los cables del panel solar.

## 3. Conectar los cables

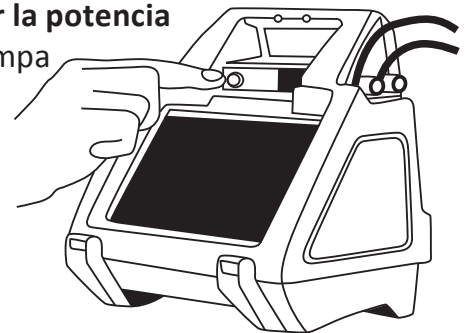
Conectar el cable verde (tierra) a la estaca de tierra. (Entierre la estaca no menos de 2' (60cm) de profundidad.) Conectar el cable rojo (cerco) al carrete o al alambre del cerco. El panel solar deberá estar orientado siempre hacia el ecuador, es decir: En el hemisferio Norte asegúrese que el panel mire al sur en el hemisferio sur debe mirar al Norte.

**No lo coloque a la sombra.**



## 4. Encender

La luz indicadora destella con cada pulso emitido, indicando el funcionamiento del Energizador. El modo automático de ahorro de batería reduce el uso de energía emitiendo un pulso más lento durante la noche. **Para maximizar la potencia de salida**, mantenga limpia la superficie del panel solar. (Limpie la superficie con agua y detergente suave utilizando un paño o esponja suave).

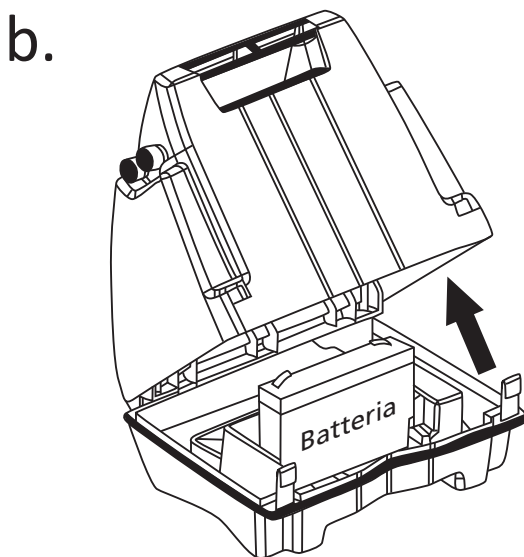
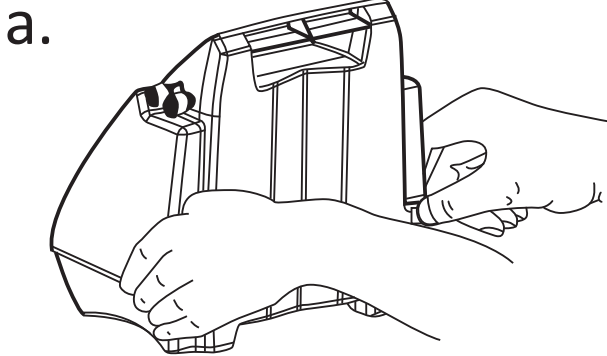


**Recarga de la batería:** Desconecte el energizador. Instale el Energizador bajo luz solar directa por 4 días con la batería conectada (rojo +, negro -) o cargue la batería por 24 horas con un cargador de 6 voltios a menos del amper. **NO UTILIZE** un cargador de baterías de 12 voltios porque dañaría la batería.

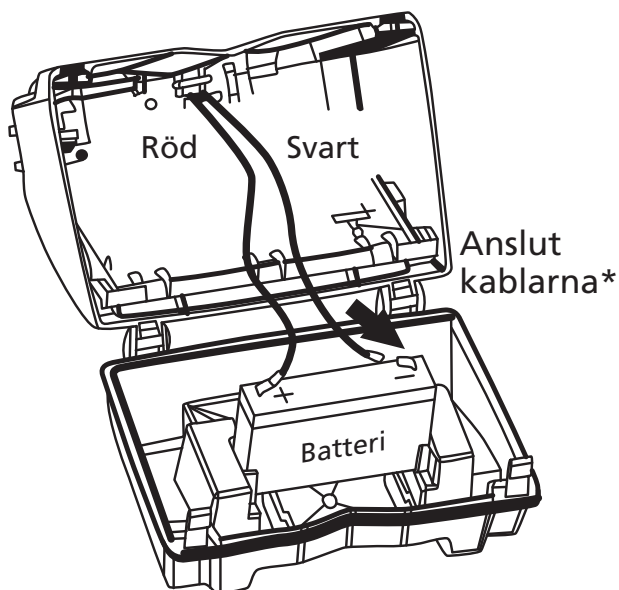
**Almacenaje del Energizador:** Desconecte el energizador. Guardelo en un lugar bien iluminado para que el panel mantenga la batería cargada. Recargue la batería antes y después de guardarlo.

## Svenska

## 1. Öppna aggregatet



## 2. Installera batteriet

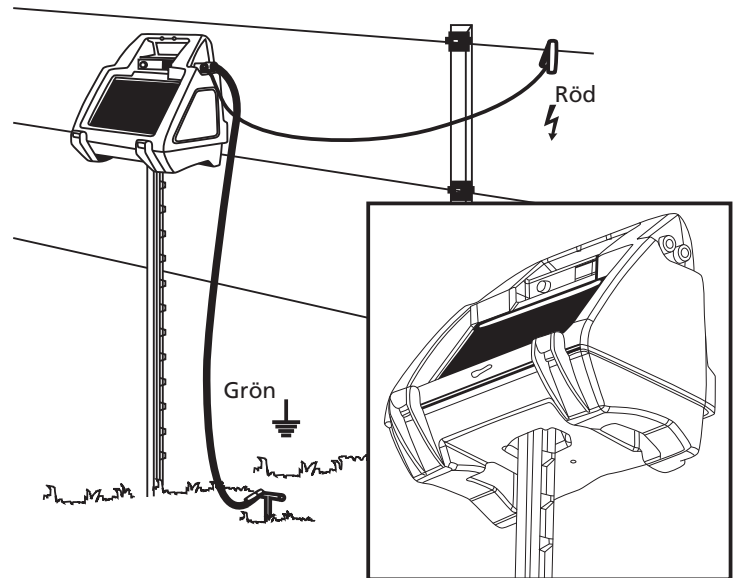


\***OBS!** Ta bort plastskyddet från batteriet innan du ansluter solpanelkablarna.

## 3. Anslut kablarna

Anslut grön (jord) kabel till jordspjut. (Installera minst 2 jordspjut om 60cm i marken.) Anslut röd kabel till stängseltråd eller spole. Solpanelen skall alltid vara vänd mot ekvatorn d.v.s. på norra halvklotet vänd mot söder. (På södra halvklotet skall den vara vänd mot norr.)

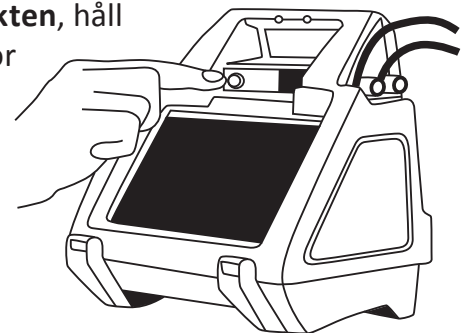
**Undvik att placera på en skuggig plats!**



## 4. Slå på

Indikatorlampa blinkar vid varje stängselimpuls, visar dig att S17 fungerar. Automatiskt batteri sparläge sparar batteriet genom att fördröja impulsen på natten.

**För att maximera effekten, håll solpanelen ren.** (Rengör med en mjuk trasa eller svamp med vatten och ett mildt rengöringsmedel.)



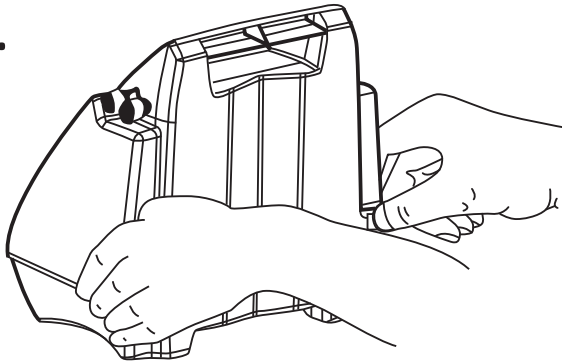
**Att ladda batteriet:** Stäng av aggregatet. Placera i direkt solljus i 4 dagar med batteriet anslutet (RÖD + SVART -) ELLER ladda batteriet i 24 timmar med en 6 Volts batteriladdare med mindre än 1 AMP. ANVÄND INTE en 12 Volts laddare eftersom den kommer att skada batteriet.

**Att förvara aggregatet:** Stäng av aggregatet. Förvara aggregatet i ett väl upplyst område så panelen håller batteriet laddat. Ladda batteriet före och efter förvaring.

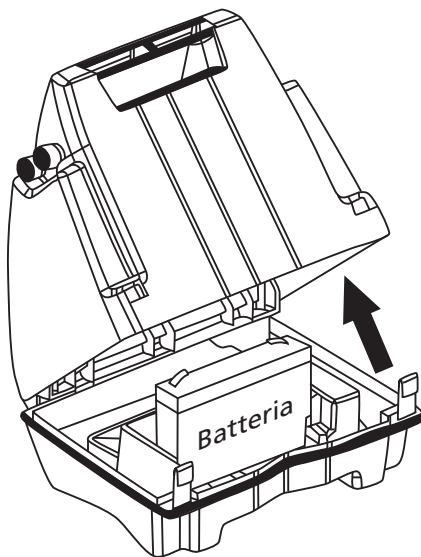
# Italiano

## 1. Aprire l'elettrificatore

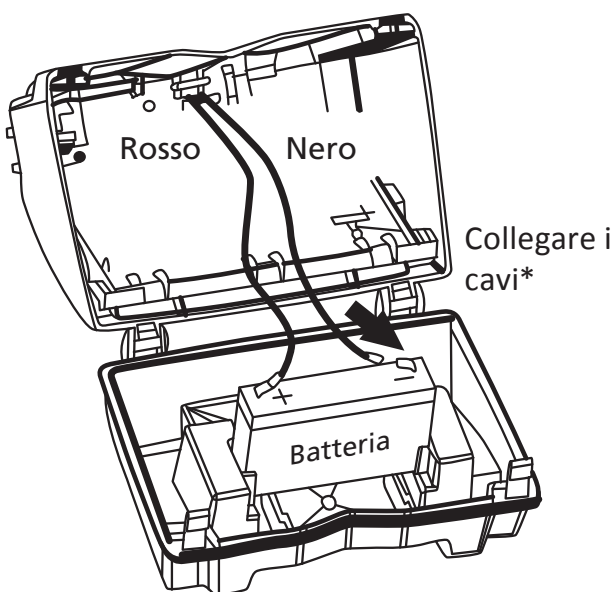
a.



b.



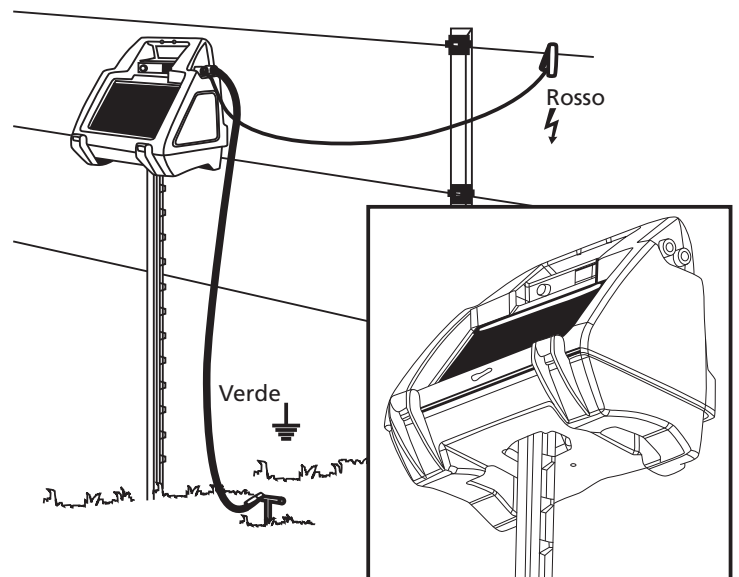
## 2. Installare la batteria



**\*Note:** Prima di collegare l'elettrificatore, rimuovere le protezioni in plastica dai terminali della batteria.

## 3. Collegare i cavi

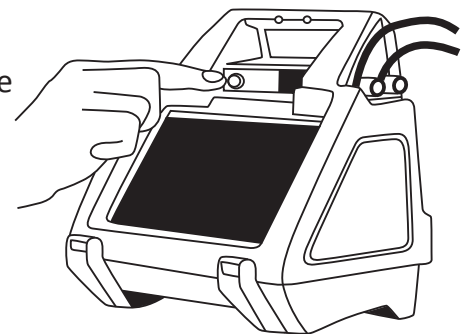
Usando i cavi in dotazione, collegare il terminale verde al picchetto di messa a terra (usare un picchetto metallico conficcato per almeno 60cm nel terreno) ed il terminale rosso al filo della recinzione o all'avvolgitore. Il pannello solare deve sempre essere rivolto verso l'equatore. Ad esempio, nell'emisfero nord (Italia), rivolgere il pannello solare a SUD. **Evitare di posizionare l'elettrificatore in zone ombreggiate.**



## 4. Accendere l'elettrificatore

L'indicatore luminoso lampeggia indicando che l'apparecchio sta funzionando. L'elettrificatore, per risparmiare energia, riduce automaticamente la frequenza degli impulsi durante la notte.

**Per massimizzare le prestazioni,** mantenere pulita la superficie del pannello solare usando una spugna o un panno morbido inumidito con acqua e detergente delicato.



**Ricaricare la batteria:** Spegnerne l'elettrificatore e posizionarlo al sole, con la batteria collegata, per almeno 4 giorni. In alternativa caricare la batteria per 24 ore con un carica batterie da 6 Volt a meno di 1 Amp. **NON USARE** carica batterie a 12V che danneggerebbero la batteria.

**Immagazzinare l'elettrificatore:** Spegnerne l'elettrificatore e, con la batteria collegata, immagazzinarlo in una zona ben illuminata in modo che la batteria sia mantenuta carica. Ricaricare la batteria prima di riporre l'apparecchio e prima di riutilizzarlo.